

# **РУКОВОДСТВО ПО БИБЛИОТЕЧНОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ АУДИОВИЗУАЛЬНЫМИ МАТЕРИАЛАМИ ИФЛА. 1990**

## **ВЫДЕРЖКИ**

### **МАТЕРИАЛЫ**

Набор аудиовизуальных материалов (как и печатных изданий), приобретаемых публичной библиотекой, определяется потребностями ее читателей, характером ее деятельности и особыми обязательствами, например, по отношению к системе обязательного образования (необходимость предоставления библиотечного обслуживания школам). Все библиотеки, независимо от их основных обязанностей, должны рассматривать аудиовизуальные носители в качестве дополнительных ресурсов, иметь представление об их возможностях и включать их в свои фонды.

Характер обслуживания аудиовизуальными материалами зависит от местных условий, например, в развивающихся странах включение в фонд некоторых видов аудиовизуальных материалов практически невозможно либо в силу слабого технического развития региона, либо по причине ограниченных финансовых

---

ресурсов. Уровень обслуживания определенными форматами определяется также читательскими потребностями, которые в разных странах различны. Следует подчеркнуть, что публичные библиотеки должны всегда иметь представление о потенциальных возможностях различных видов аудиовизуальных средств и об их значении для разных групп населения.

Хотя микроформы в некоторых странах относят к аудиовизуальным материалам, в данном «Руководстве» речь идет о таких носителях, как звукозаписи (диски, ленты, кассеты), слайды, слайды со звуковым сопровождением на магнитной ленте, короткометражные фильмы, киноленты, диафильмы, фильмы с дубляжом, видеоматериалы (ленты, диски и интерактивная видеография) и носители изображения на прозрачной основе для видеопроекторов. Следует также принимать в расчет предоставление компьютерных программ в качестве одной из возможностей расширения библиотечного обслуживания. Кроме того, библиотекари должны осознать важность и потенциальные возможности менее сложных видов аудиовизуальных материалов, например таких, как вставленные в рамки иллюстрации, почтовые открытки, фотографии и плакаты, а также артефакты.

Развитие техники ведет к тому, что существующие виды аудиовизуальных материалов будут заменяться новыми улучшенными версиями. Кроме того, появятся новые средства коммуникации. Публичные библиотеки должны будут быть готовыми к тому, чтобы применять и использовать новые технологии, если они хотят в будущем сохранить важную роль в области предоставления информации, образования и организации проведения досуга и удовлетворять потребности населения обслуживаемого региона. Таким образом, публичным библиотекам необходимо обратить внимание на использование вычислительной техники и таких средств связи, как телетекст и Выюдейта, кабельная и спутниковая связь.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

Аудиовизуальные материалы должны быть включены во все виды библиотечных услуг, включая абонементное и справочное обслуживание. Чтобы сделать эти материалы доступными, необходимо иметь соответствующее оборудование. В некоторых странах и в определенных ситуациях это оборудование может выдаваться на дом: в других странах можно ограничиться выдачей на дом только тех видов материалов, которые подходят для оборудования, наиболее часто приобретаемого широкими слоями населения, например средства для прослушивания звукозаписей, проекторы для слайдов и видеомагнитофоны. В целях максимального расширения ресурсов и создания хорошо укомплектованных собраний различных видов аудиовизуальных материалов, публичным библиотекам следует отдавать предпочтение стандартным, наиболее часто используемым системам, особенно когда речь идет о выдаче на дом. В то же время необходимо приобретать больше разнообразных материалов и оборудования для обеспечения справочного обслуживания, удовлетворения потребностей учебных заведений и определенных групп пользователей, например, инвалидам. Однако в тех случаях, когда важная информация имеется только на тех носителях, которые обычно не приобретаются, их необходимо закупить (вместе с соответствующим оборудованием) и использовать в справочных целях.

Кроме того, работники библиотеки должны быть готовы участвовать в подготовке и производстве аудиовизуальных материалов, что позволит заполнить лакуны в ее фонде. При этом качество этой продукции может соответствовать самым высоким стандартам. Например, выпуск местной «говорящей» газеты для слепых и слабовидящих можно осуществить только в рамках конкретной общины; записи на магнито-

фонную видеопленку местных диалектов, обычаев, народных песен и воспоминаний о жизни и работе в данном крае внесут значительный вклад в местное культурное наследие. Сотрудники публичной библиотеки могут подготовить подобные материалы самостоятельно или осуществлять соответствующие программы в сотрудничестве с другими местными организациями. Постоянно будет возрастать потребность в более тесном сотрудничестве с местными станциями радиовещания, как в плане предоставления им информации, так и в плане хранения и предоставления доступа к старым радиопрограммам, находящимся под защитой закона об авторском праве.

Помимо выдачи на дом программного обеспечения (на которое распространяется закон об авторском праве), библиотеки должны рассмотреть возможность предоставления автоматизированных рабочих мест внутри самой библиотеки с тем, чтобы: (а) использовать программные средства, имеющиеся в библиотеке; (б) осуществлять программы по обучению компьютерной грамотности; (в) обеспечить доступ к компьютерному оборудованию широким слоям населения.

Являясь информационным центром обслуживаемой административно-территориальной единицы, публичная библиотека должна использовать системы телетекста и Выудейта в целях обеспечения информацией коллективных групп потребителей, учреждений, промышленных и коммерческих организаций, чтобы охватить обслуживанием как можно большее число жителей. Библиотека должна также располагать оборудованием для просмотра, чтобы иметь возможность участвовать в процессах координации, редактирования и ввода в банк данных локальной информации. Благодаря этому информация может стать доступной не только в библиотеке, но и в учреждениях и домах граждан как на локальном, так и на национальном уровне.

## КАДРОВОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ И ОБУЧЕНИЕ

- а. Все библиотекари должны быть осведомлены о потенциальных возможностях аудиовизуальных материалов и рассматривать предоставление этих материалов и оборудования для их использования в качестве обычной библиотечной услуги.
- б. В коллективе должен быть сотрудник (или сотрудники), в задачи которого входит координация и консультирование по вопросам обеспечения обслуживания аудиовизуальными материалами в системах публичных библиотек.
- в. Сотрудники должны пройти специальную подготовку, чтобы научиться оценивать качество аудиовизуальных материалов.
- г. В более крупных библиотечных системах необходим технический персонал или даже центральное подразделение для обслуживания оборудования и оказания помощи в его использовании в различных отделах. Сотрудники этого подразделения должны также оказывать помощь в любых мероприятиях, связанных с самостоятельной подготовкой аудиовизуальных материалов, и обучать библиотекарей в процессе работы.
- д. Библиотечные школы должны предусмотреть, чтобы все студенты имели представление о значении и потенциальных возможностях использования аудиовизуальных средств в библиотеках. Курс по аудиовизуальным материалам должен быть включен в основной учебный план. Для тех, кто желает специализироваться по данному предмету, необходимо ввести дополнительные факультативные курсы.
- е. Сотрудники должны иметь возможность посещать курсы и семинары, чтобы быть в курсе последних достижений в этой области. Такие курсы могут быть

---

организованы на национальном, региональном или локальном уровнях.

- ж. Все общие программы обучения библиотекарей в процессе работы должна включать знакомство с аудиовизуальными материалами и практикой их использования в публичных библиотеках.

### **РАЗМЕЩЕНИЕ, ХРАНЕНИЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОСНАЩЕНИЕ**

- а. По возможности, аудиовизуальные материалы должны быть интегрированы в библиотечный фонд или размещены недалеко от соответствующих его разделов. Подобное размещение привлекает внимание читателей ко всем видам носителей информации и позволяет подойти к интересующей его теме с разных сторон. В любом случае в библиотечных каталогах и печатных тематических списках литературы должны быть материалы на разных носителях.
- б. Оборудование для прослушивания и просмотра очень важно для справочных фондов, которые можно использовать только в здании библиотеки. Рекомендуется также иметь такое же оборудование в тех местах, где материалы выдаются на дом, чтобы читатели могли их предварительно прослушать или просмотреть. Библиотечный персонал должен располагать соответствующим оборудованием при отборе материалов и каталогизации.
- в. В зависимости от планировки здания и практики организации обслуживания, оборудование для просмотра и прослушивания может быть размещено в одном или нескольких местах. При этом не имеет значения, осуществляют ли библиотекари контроль за его использованием или читатели пользуются им самостоятельно.
- г. Необходимы специальные приспособления и технические средства, чтобы библиотекой и ее материалами могли пользоваться читатели-инвалиды. В качестве примеров можно привести читальный аппарат Juzzweil, аппараты для чтения брайлевского шрифта и учебные помещения со звукоизоляцией для слепых и лиц с другими физическими недостатками.
- д. Специальное внимание следует обратить на условия хранения аудиовизуальных материалов. Они разрушаются от пыли, грязи, чрезмерной жары или влажности. Кроме того, необходимо держать вдали от магнитных полей магнитные ленты (со звуко- и видеозаписями). В принципе, для хранения всех видов носителей подходящими являются такие показатели, как 20 градусов по Цельсию (70 градусов по Фаренгейту) и 50 процентов влажности воздуха.
- е. Следует обратить внимание на установку соответствующих систем сигнализации, чтобы обеспечить сохранность как аппаратных, так и программных средств.
- ж. При планировании расходов на аудиовизуальные материалы и оборудование желательно выделить специальную сумму на страховку и эксплуатационные расходы.

### **КООПЕРИРОВАНИЕ И ЦЕНТРАЛИЗОВАННОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Библиотекари, несущие ответственность или заинтересованные в организации обслуживания аудиовизуальными материалами в публичных библиотеках, должны иметь возможность встречаться и обсуждать общие проблемы. Особое значение для библиотекарей-практиков имеет обмен информацией и идеями, обсуждение трудно-

стей и изучение опыта, поскольку изменения в этой области библиотечного дела происходят очень быстро. Условия для совместной работы должны быть предоставлены на локальном, региональном и национальном уровнях.

С учетом практики выдачи аудиовизуальных материалов по МБА могут быть разработаны официальные правила как на региональном, так (или) и на национальном уровнях. Однако при отсутствии уже установленных процедур следует поощрять неформальную кооперацию. Многочисленные дискуссии и стремление сделать аудиовизуальные материалы широко доступными приведут в конечном итоге к созданию региональных или национальных систем МБА.

Там, где процедуры выдачи по МБА уже разработаны, необходимо указать, что оригинальные или уникальные экземпляры аудиовизуальных материалов не должны выдаваться по МБА, поскольку эти носители в значительно большей степени подвержены разрушению, чем печатные издания. В таких случаях необходимо готовить копию в соответствии с законодательством об авторском праве.

Централизованные библиотечные службы на всех уровнях (локальном, региональном и национальном) должны включать аудиовизуальные материалы в политику своей деятельности. Сюда могут входить соглашения о кооперативном комплектовании, объединение каталогизации с выпуском национального сводного каталога аудиовизуальных материалов, проведение национальных обследований. В некоторых случаях, например в близко расположенных географических регионах, возможна подготовка аудиовизуальных материалов специально для библиотек, а также стандартизация процедур в рамках региона.

### **ОБЯЗАТЕЛЬНЫЙ ЭКЗЕМПЛЯР, АРХИВНЫЕ ФОНДЫ И БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ УЧЕТ**

Аудиовизуальные материалы представляют собой ценные записи человеческих знаний и, следовательно, их необходимо сохранить для использования в будущем и для научных целей. Законы об обязательном экземпляре должны включать разделы об аудиовизуальных материалах, а сформированные на их основе фонды должны быть доступны широкой общественности на тех же основаниях, что и печатные материалы. Желательно, чтобы в этих национальных архивных фондах были представлены национальные радио- и телевизионные программы. Передачи местного радио должны храниться на локальном уровне. Публичные библиотеки имеют возможность издавать архивные фонды и предоставлять их в общественное пользование.

Кроме того, необходимы соглашения, на основании которых можно было бы получать в качестве обязательного экземпляра и хранить для научных целей материалы местного значения, например, записи изустной истории, фильмы и т.д. Публичные библиотеки по роду своей деятельности должны собирать эти виды материалов и делать широко доступными. На основе подобных локальных архивов может быть сформирована важная сеть, дополняющая национальные фонды, формируемые на основе закона об обязательном экземпляре.

В свою очередь эти собрания могут послужить основой для составления национальных библиографических указателей. Библиографический учет на национальном уровне (желательно как часть национальной библиографии) важен для использования аудиовизуальных материалов. Альтернативой для библиографического учета на основе обязательного экземпляра могут быть национальные библиографические списки, составляемые на базе данных, поступающих от производителей аудиовизуальных материалов.

---

## **АВТОРСКОЕ ПРАВО И ПРАВО НА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ**

Законы об авторском праве и праве на прослушивание и просмотр очень часто ограничивают использование аудиовизуальных материалов. Публичные библиотеки приобретают аудиовизуальные носители для того, чтобы население имело к ним доступ и могло их брать на дом или использовать в справочных целях. Существующие соглашения об авторском праве могут включать ограничения на использование материалов в зависимости от типа организации, их приобретающей. Любые изменения в национальных или международных законах об авторском праве или соглашениях с держателями авторского права должны учитывать интересы публичных библиотек в их стремлении сделать аудиовизуальные материалы и радиопередачи доступными для широкой общественности.